

MODE D'EMPLOI

BTE



# Merci

Merci d'avoir choisi notre produit comme solution pour améliorer votre audition.

Pour soutenir vos efforts, nous avons mis beaucoup de soin et d'attention pour que vos nouveaux appareils auditifs soient de la plus haute qualité et qu'ils soient faciles à utiliser et à entretenir.

Vos nouvelles aides auditives sont conçues pour amplifier et transmettre le son à vos oreilles et améliorer ainsi votre audition dans la plupart des situations. L'amplification est tout particulièrement adaptée et optimisée à vos propres capacités auditives grâce aux réglages effectués par votre audioprothésiste. Pour répondre à vos besoins, différentes fonctions de vos appareils auditifs peuvent être configurées. La configuration actuelle de vos appareils est notée (cochée) par votre audioprothésiste dans les sections pertinentes de ce manuel.

Reportez-vous également à la dernière page pour un aperçu complet de toutes les fonctions et de la configuration de vos aides auditives. Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel pour tirer le bénéfice maximum de votre nouvelle solution auditive. Si vous avez des questions concernant l'utilisation ou l'entretien des appareils auditifs, veuillez s'il vous plaît contacter votre audioprothésiste.

## **Instructions d'utilisation**

Vos aides auditives sont prévues pour amplifier et transmettre les sons à vos oreilles et ainsi compenser la perte d'audition.

Votre appareil auditif est indiqué pour les pertes auditives allant de légères à sévères-profondes.



# Table des matières

Description BTE 13	7a
Description BTE 13 avec Corda <sup>2</sup>	7b
Description BTE 13 Power	7c
Avertissements	9
Première activation des aides auditives	13
Changement des piles	14
Marche/Arrêt	16
Marquage Droite/Gauche	17
Mise en place des appareils avec un embout sur mesure	18
Mise en place des appareils avec un tube fin Corda <sup>2</sup>	19
Bouton Poussoir	20
Programmes (Option)	22
Contrôle du Volume (Option)	24
Veille (Option)	25
Logement de pile de sécurité (Option)	27
Bobine d'induction (Option)	28
DAI <i>Direct Audio Input</i> (Accessoire en Option)	29

FM (Accessoire en Option)	31
Prendre soin de vos appareils	33
Manipulation de Corda <sup>2</sup>	39
Comment changer votre tube fin Corda <sup>2</sup>	39
Entretien quotidien des tubes fins de Corda <sup>2</sup>	40
Entretien quotidien du dôme de Corda <sup>2</sup> (tube fin)	41
Changer les dômes de Corda <sup>2</sup>	42
Sept étapes simples pour une meilleure audition	44
Dépannage	50

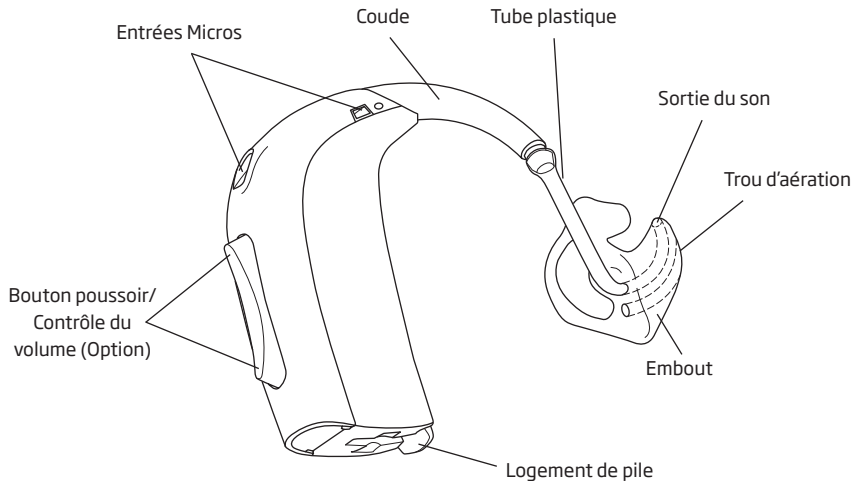
## **INFORMATIONS IMPORTANTES**

Veillez vous familiariser avec l'ensemble de ce guide avant d'utiliser vos appareils. Il contient des instructions et des informations importantes pour l'utilisation et la manipulation de vos appareils et des piles.

### **ATTENTION**

Le BTE Power est un appareil puissant. Si vous êtes équipé d'un BTE Power, ne laissez jamais quelqu'un d'autre porter votre appareil car une utilisation incorrecte peut endommager l'audition de manière permanente.

# Description BTE 13



Pile : 13





# Description BTE 13 avec Corda<sup>2</sup>

Non disponible en BTE Power

## Votre embout/dôme :



Embout sur mesure



Dôme Plus

## Dôme Ouvert :



Petit

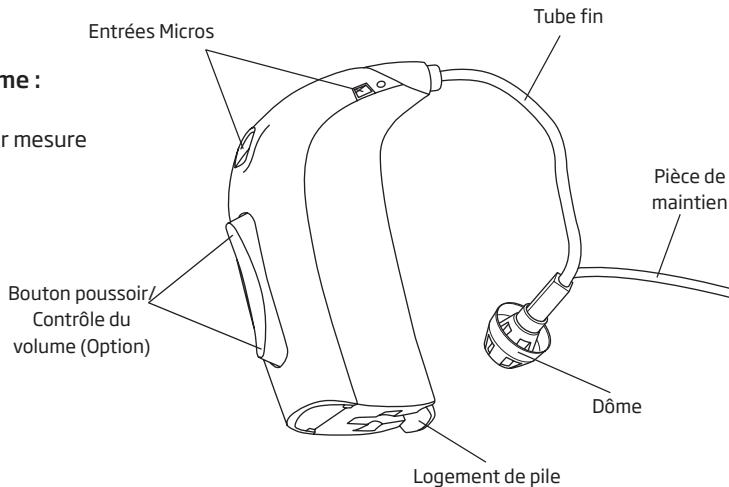


Moyen



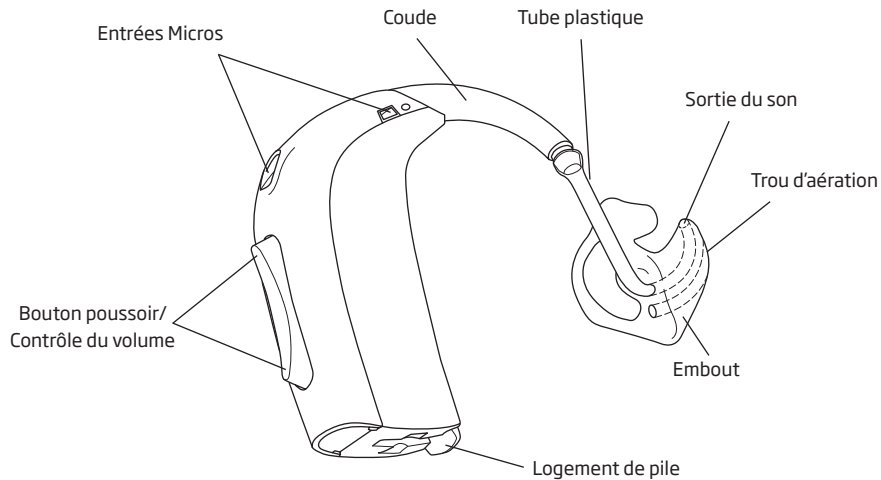
Large

Pile 13





# Description BTE 13 Power



Pile : 13



# Avertissements

Vous devez vous familiariser avec les avertissements à caractère général donnés ci-après et lire toutes les informations qui figurent dans ce fascicule avant d'utiliser vos aides auditives.

## Utilisation des aides auditives

- Les aides auditives doivent uniquement être utilisées en respectant les indications et le réglage de l'audioprothésiste. L'utilisation incorrecte d'une aide auditive peut provoquer une déficience auditive soudaine et permanente.
- Ne jamais laisser quelqu'un d'autre utiliser vos aides auditives, elles peuvent être employées de façon incorrectes et détruire définitivement les facultés auditives de cette personne.

## Risque d'étouffement

- Les aides auditives, leurs composants et les piles ne sont pas des jouets et doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact.
- Ne jamais procéder au remplacement d'une pile ou à un autre réglage d'une aide auditive en présence d'enfants en bas âge ou de personnes mentalement déficientes.

- Vous devez jeter les piles dans un endroit qui est hors de portée d'enfants ou de personnes mentalement déficientes.
- Il faut toujours vérifier les médicaments que vous devez avaler, les piles ayant dans certains cas été confondues avec des pilules.
- Ne jamais mettre une aide auditive ou des piles dans la bouche pour quelque raison que ce soit. Leurs surfaces étant glissantes, elles risquent d'être avalées par inadvertance.
- La plupart des aides auditives peuvent être munies d'un logement de pile de sécurité. Cette option est vivement recommandée si l'aide auditive est destinée à un enfant ou à une personne handicapée mentale.

### **Utilisation de la pile**

- Toujours utiliser les piles recommandées par votre audioprothésiste. Les piles de mauvaise qualité peuvent fuir et être à l'origine de blessures.
- Ne jamais tenter de recharger vos piles. Elles risquent d'exploser et de provoquer des blessures graves.
- Ne jamais tenter de détruire des piles usées en les brûlant. Elles risquent d'exploser et de provoquer des blessures graves.

### **Dysfonctionnement des aides auditives**

- Une aide auditive peut arrêter de fonctionner, par exemple si sa pile est vide ou si le

tube est obstrué par de l'humidité ou du cérumen. Vous devez tenir compte de cette possibilité surtout quand vous vous déplacez dans la circulation ou que vous dépendez de sons d'alarme.

### **Implants actifs**

- L'écran fourni possède un aimant intégré. Si vous possédez un implant, comme un pacemaker ou un défibrillateur, cet écran ne doit pas être porté dans une poche près de votre poitrine.

### **Explosifs**

- La source d'alimentation de votre appareil auditif n'a pas assez d'énergie pour provoquer un incendie dans des conditions normales d'utilisation. L'aide auditive n'a pas été testée pour la conformité avec les normes internationales concernant les atmosphères explosives. Il est recommandé de ne pas utiliser vos appareils auditifs dans les zones où il existe un danger d'explosion.

### **Rayons X, scanner, IRM, PET-scan et électrothérapie**

- Retirez vos aides auditives pour les séances de rayons X, scanner, IRM, PET-scan et électrothérapie et pour les interventions chirurgicales pour éviter les dommages causés à vos appareils par des champs électromagnétiques importants.

## **Appareils Power**

- Une attention particulière doit être apportée dans la sélection, l'adaptation et l'utilisation d'un appareil auditif où le niveau de sortie maximum peut dépasser 132 dB SPL (IEC 711) car il peut y avoir un risque de porter atteinte à l'audition résiduelle de l'utilisateur.

## **Effets secondaires possibles**

- Les aides auditives peuvent provoquer une accumulation plus rapide de cérumen.
- Bien que les matières utilisées pour fabriquer les aides auditives soient hypoallergéniques, dans des cas très rares, elles peuvent provoquer une irritation de la peau.

*Dans ce dernier cas, merci de consulter un spécialiste.*

## **Interférences**

- Vos aides auditives ont fait l'objet de tests approfondis pour vérifier leur résistance aux interférences. Ces tests ont été faits en appliquant les normes internationales les plus rigoureuses. Des interférences entre vos aides auditives et d'autres dispositifs peuvent tout de même avoir lieu, par exemple avec certains téléphones portables, des radios émetteurs ou des alarmes de magasin. Si cela se produit, augmentez la distance entre les aides auditives et l'appareil concerné.



## Première activation des aides auditives

Un appareil auditif est un dispositif électronique miniature qui fonctionne avec des piles spéciales. Pour activer l'appareil auditif, vous devez insérer une pile neuve dans le compartiment à piles.

L'appareil auditif se met en marche lorsqu'il est refermé. Il faudra quelques secondes avant que le son n'apparaisse. Un jingle est joué pendant le processus de démarrage. Mettre les aides auditives tout en fermant le logement de pile.

Si l'appareil auditif est tenu dans la main lorsqu'il est allumé, il peut produire un sifflement. Cela s'arrêtera lorsqu'il sera correctement installé sur l'oreille.

## Changement des piles

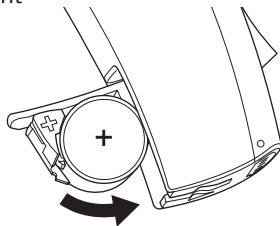
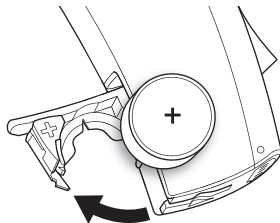
La taille de la pile est indiquée dans la première partie «Description» du mode d'emploi.

Une pile usagée doit être retirée immédiatement et jetée selon la législation locale.

Vous entendez deux bips lorsqu'il sera nécessaire de changer la pile. Ce pré-avertissement sera répété à intervalles réguliers jusqu'à épuisement total de la pile. Celle-ci peut s'arrêter très rapidement après le pré-avertissement ou après quelques heures en fonction de la qualité de la pile et de l'importance de la perte auditive.

Si la pile est totalement déchargée, l'appareil s'arrête. Lorsque c'est le cas, 4 bips retentissent pour indiquer que l'appareil s'arrête de fonctionner.

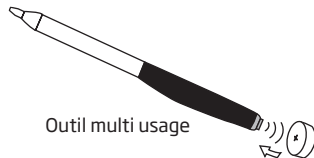
Ce n'est pas une indication de dysfonctionnement.



## Pour changer la pile, suivez ces instructions :

- Ouvrez totalement le logement de pile en poussant sur le rebord en bas de l'appareil. Pour faciliter le maniement de la pile, il est possible d'utiliser l'aimant placé à l'extrémité de l'outil multi usage.
- Retirez l'étiquette située sur le côté + de la nouvelle pile.
- La pile neuve peut être mise en place en utilisant l'aimant placé à l'extrémité de l'outil. Placez celle-ci de manière à ce que le marquage + corresponde au signe + gravé dans le logement de pile. Fermez le logement de pile.

Toute humidité sur la pile doit être retirée avant utilisation. Lorsque vous changez la pile, cela peut prendre quelques secondes avant qu'elle ne fonctionne correctement.



*Pour faciliter la manipulation, l'aimant placé à l'extrémité de l'outil peut être utilisé.*

## Marche/Arrêt

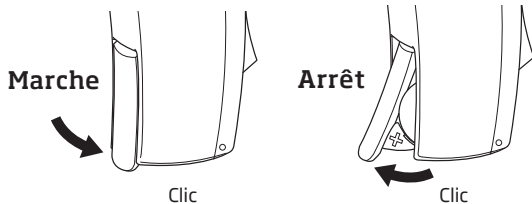
**ALLUMEZ** votre appareil en refermant complètement le logement de pile avec une pile à l'intérieur. Lorsque l'appareil est refermé, il démarre avec un jingle. Celui-ci indique que la pile fonctionne et que l'appareil est opérationnel.

**ETEIGNEZ** votre appareil en ouvrant légèrement le logement de pile jusqu'à ce que vous sentiez un léger clic.

Pour éviter de décharger la pile prématurément, assurez-vous de bien éteindre votre appareil lorsque vous ne vous en servez pas.

### REMARQUE IMPORTANTE

Ouvrez le logement complètement pour permettre à l'air de circuler à chaque fois que vous n'utilisez pas votre appareil, en particulier pour la nuit ou pour une durée plus longue !

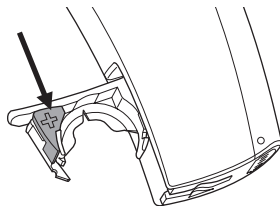


## Marquage Droite/Gauche

Les appareils sont adaptés aux caractéristiques de chaque oreille, cela signifie que si vous possédez deux appareils, l'appareil gauche est programmé différemment de l'appareil droit. C'est pour cette raison qu'il est important de distinguer l'appareil gauche de l'appareil droit. De manière à les identifier facilement, un marquage de couleur est utilisé à l'intérieur du logement de pile.

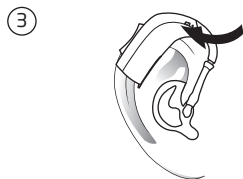
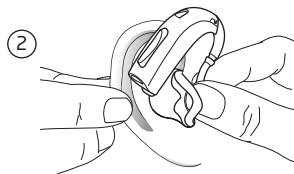
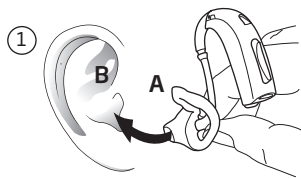
De manière à faciliter la distinction entre l'appareil droit et l'appareil gauche, votre audioprothésiste peut utiliser un marquage de couleur à l'intérieur du logement de pile.

Le BLEU indique l'appareil GAUCHE.  
Le ROUGE indique l'appareil DROIT.



## Mise en place des appareils avec un embout sur mesure

1. Placez l'extrémité de votre embout dans votre conduit auditif. Tournez légèrement l'embout pour vous assurer que la partie supérieure de l'embout (A) est placée derrière le repli du pavillon (B).
2. Tirez légèrement sur le lobe de l'oreille et appuyez sur l'embout dans la direction du conduit auditif.
3. Lorsque l'embout est correctement placé dans votre pavillon, placez l'appareil derrière votre oreille en soulevant sa partie inférieure et en la glissant par dessus votre oreille.

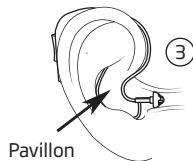
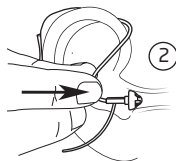
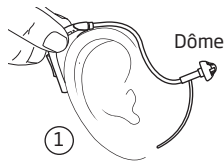


## Mise en place des appareils avec un tube fin Corda<sup>2</sup>

Non disponible pour les BTE Power

**Mettre en place votre appareil avec un tube fin nécessite de la pratique :**

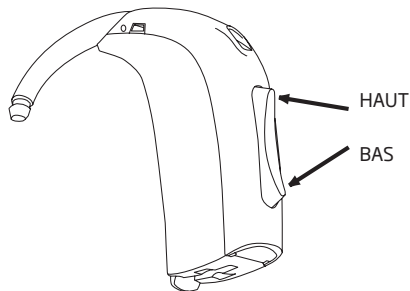
1. Placez l'appareil derrière votre oreille.
2. Tenez l'écouteur entre votre pouce et votre index. Le dôme doit se diriger vers le canal auditif. Appuyez doucement sur le dôme vers votre canal jusqu'à ce que le tube sonore se loge dans votre oreille.
3. Mettez la pièce de maintien dans votre pavillon à l'aide de votre index. Regardez-vous dans un miroir. Si le tube dépasse de votre oreille, le dôme n'a pas été positionné correctement dans votre canal. Si la pièce de maintien dépasse de votre oreille, elle n'a pas été positionnée correctement. Pour ôter l'appareil, tirez sur la courbure du tube.



## Bouton poussoir

Vos appareils possèdent un bouton poussoir pour l'ajustement du volume ou pour naviguer entre les différents programmes.

Le bouton poussoir peut être activé soit par sa partie supérieure (HAUT) soit par sa partie inférieure (BAS).





Le bouton poussoir de votre appareil peut être programmé pour 1 des 3 fonctionnalités.

Droite	Gauche	
		<b>Changement de programme :</b> Appuyez brièvement pour changer de programme
		<b>Contrôle du volume :</b> Appuyez brièvement pour changer le volume
		<b>Contrôle du volume ET changement de programme :</b> Appuyez brièvement pour changer le volume et appuyez plus longuement (environ 2 secondes) pour changer de programme

*A faire remplir par votre audioprothésiste.*





## Programmes (Option)



Votre appareil auditif peut avoir jusqu'à 4 programmes différents.

Le nombre et le type de programmes disponibles dans vos aides auditives sont programmés par votre audioprothésiste. Ces programmes sont listés dans la section: Description des Programmes d'écoute sur la dernière page.

Lorsque vous naviguez entre les différents programmes, votre appareil auditif émet des bips. Le nombre de bips correspond au numéro de programme.

	Un bip lorsque vous passez sur le programme 1
	Deux bips lorsque vous passez sur le programme 2
	Trois bips lorsque vous passez sur le programme 3
	Quatre bips lorsque vous passez sur le programme 4

Appuyez sur la partie supérieure du bouton poussoir pour avancer dans le cycle des programmes. Ex de P1 à P2.

Appuyez sur la partie inférieure du bouton pour reculer dans le cycle des programmes. Ex de P3 à P2.

Ces programmes disponibles dans vos aides auditives sont listés dans la section : Description des Programmes d'écoute sur la dernière page.

## Contrôle du Volume (Option)



Un contrôle de volume peut être activé. Il vous permet d'ajuster le volume de l'appareil dans une situation d'écoute spécifique au niveau qui vous paraît approprié.

Pour augmenter le volume, appuyez sur la partie supérieure du bouton poussoir.

Pour diminuer le volume, appuyez sur la partie inférieure du bouton poussoir.

Vous entendrez un bip lorsque vous augmentez ou diminuez le volume. Lorsque l'appareil auditif est allumé, il démarre au niveau sonore prédéfini lors du réglage. Lorsque ce niveau est atteint en utilisant le contrôle de volume, cela est indiqué par un bip sonore.

### **Utilisation de 2 appareils**

Si vous utilisez deux appareils, le bouton poussoir d'un des appareils peut être programmé pour ajuster le volume sur les deux appareils (Coordination binaurale). Cela signifie que lorsque vous changez le volume sur un appareil, il change aussi sur l'autre.

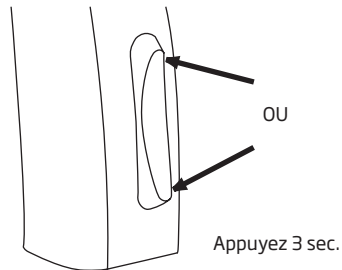
## Veille (Option)



Utilisez la fonction de veille si vous avez besoin de rendre muet votre appareil pendant que vous le portez.

Appuyez sur le bouton pendant au moins 3 secondes pour mettre l'appareil en veille. Pour le réactiver, appuyez à nouveau brièvement sur le bouton.

*Remarque : appuyer sur n'importe quel côté du bouton poussoir mettra l'appareil en mode veille.*



## **ATTENTION**

N'utilisez pas la fonction de veille pour éteindre votre appareil car dans ce mode, il tire toujours du courant depuis la pile.

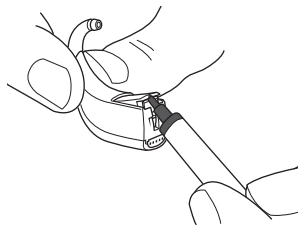
## Logement de pile de sécurité (Option)



Un logement de pile spécial peut être utilisé sur vos aides auditives pour éviter une manipulation involontaire de la pile ou de son logement.

Ceci est fortement recommandé pour les bébés, les jeunes enfants et les personnes atteintes de déficience intellectuelle.

Le logement de pile est conçu pour être ouvert uniquement avec un outil. Utilisez l'outil multi usages pour déverrouiller le logement de pile en l'insérant dans la fente dans le bas de l'appareil auditif et en poussant sur le logement de pile pour l'ouvrir.



*Avertissement : Ne forcez pas sur le logement de pile lorsque celui-ci est en position ouverte. Placez la pile correctement. Une pression excessive peut déformer le logement de pile ce qui pourrait réduire l'efficacité de sa sécurité.*

## Bobine d'induction (Option)



La bobine est un récepteur pour les signaux audio transmis à partir d'une installation à boucle inductive. La bobine d'induction est utilisée pour les conversations téléphoniques\* et pour les systèmes de boucles comme par exemple dans certains théâtres, églises ou salles de conférence.

Cette bobine est un récepteur pour les signaux audio transmis à partir d'une installation à boucle inductive. La bobine d'induction est utilisée pour les conversations téléphoniques et pour les systèmes de boucles comme par exemple dans certains théâtres, églises ou salles de conférence.

Reportez vous à la section Description des Programmes d'écoute sur la dernière page pour savoir où est placé le programme bobine.



*\*Nécessite un téléphone équipé d'une boucle d'induction. La boucle est un standard commun pour aider l'écoute et la transmission du signal audio vers les aides auditives équipées de boucles d'inductions.*



## DAI *Direct Audio Input* (Accessoire en option)

L'adaptateur DAI est un connecteur qui permet de fournir directement un signal audio aux aides auditives.

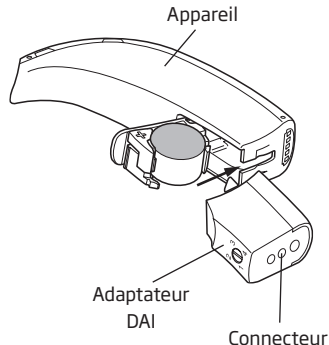
L'adaptateur DAI est branché sur l'aide auditive et connecté par un cordon à une source audio externe, telle que radio, lecteur de musique ou microphone à main.

### Mise en place du sabot DAI

Commencez par ouvrir le logement de pile, glissez le sabot DAI dans la fente.

Connectez alors le cordon au sabot.

Lorsque le sabot est inséré, l'appareil mixe automatiquement les signaux en provenance de la prise DAI et du microphone.



Si vous souhaitez désactiver les microphones des aides auditives et écouter le signal DAI seul, vous pouvez accéder au programme suivant en utilisant le bouton poussoir.

Aussi longtemps que le sabot est connecté à l'appareil, deux nouveaux programmes se placent automatiquement après le programme standard qui a été programmé par votre audioprothésiste.

Vous pouvez continuer à utiliser n'importe quel programme standard pendant que le sabot DAI est connecté.

Les programmes déjà en place restent à leur position originale et peuvent être sélectionnés en se déplaçant parmi les programmes grâce au bouton poussoir.

### **REMARQUE IMPORTANTE**

Lorsque la prise DAI est connectée à un appareil externe, celui-ci doit se conformer aux standards de sécurité IEC-60065, IEC-60601 ou équivalents.

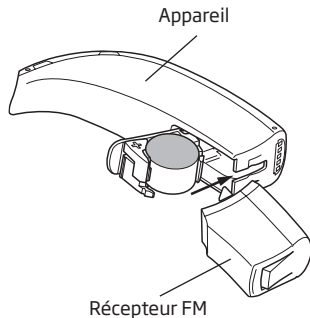
## FM (Accessoire en Option)

Votre appareil auditif permet de fixer en option un système FM. Il s'agit d'un récepteur FM dédié et d'un émetteur FM. Le système FM vous permet de recevoir la parole ou des signaux audios débarrassés du bruit de fond directement dans votre appareil auditif.

### Mise en place du récepteur FM

Commencez par ouvrir le logement de pile. Glissez le récepteur FM dans l'appareil.

Lorsque le récepteur est inséré et allumé, l'appareil mixe automatiquement les signaux en provenance de la FM avec les signaux du microphone.



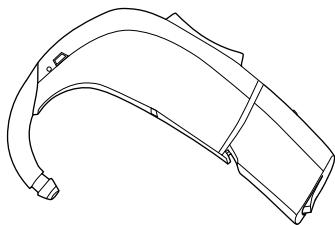
Si vous souhaitez désactiver les microphones des aides auditives et d'écouter le signal FM seul, vous pouvez accéder au programme suivant en utilisant le bouton poussoir.

Aussi longtemps que le récepteur FM est connecté à l'appareil, deux nouveaux programmes se placent automatiquement après le programme standard qui a été programmé par votre audioprothésiste.

Vous pouvez continuer à utiliser n'importe quel programme standard pendant que le récepteur FM est connecté.

Les programmes déjà en place restent à leur position originale et peuvent être sélectionnés en se déplaçant parmi les programmes grâce au bouton poussoir.

Pour plus d'information sur l'utilisation du récepteur FM, veuillez-vous reporter directement au manuel d'utilisation de celui-ci.



## Prendre soin de vos appareils

Votre conduit auditif produit du cérumen qui peut obstruer la sortie du son ou l'aération de l'appareil. Pour éviter que l'accumulation de cérumen n'entraîne une baisse des performances, suivez les conseils donnés dans cette section.

Lorsque vous manipulez votre appareil auditif, placez-le au dessus d'une surface douce pour éviter de l'abîmer s'il tombe.

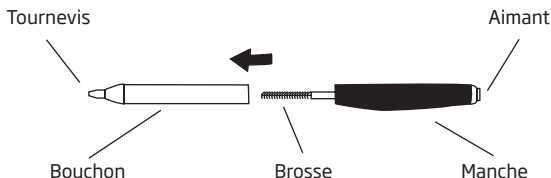
### **Avant de vous coucher :**

- Vérifiez qu'il n'y a pas de cérumen sur les aérations de l'appareil ce qui pourrait réduire les performances de l'appareil.
- Ouvrez le logement de pile pour permettre la circulation de l'air.

## Nettoyage de l'appareil

Une gamme d'outils de nettoyage dédiés est prévue pour le nettoyage particulier de vos appareils auditifs. L'outil multi usage peut être utilisé pour fournir les meilleurs soins et garder les performances de vos aides auditives.

### Outil Multi Usages



Remplacez la brosse si nécessaire. Il suffit de la sortir de l'outil et d'insérer une brosse neuve. Poussez la nouvelle brosse fermement à l'intérieur de la poignée.

Les brosses peuvent être obtenues auprès de votre audioprothésiste.

Utilisez le chiffon pour nettoyer la surface des appareils.

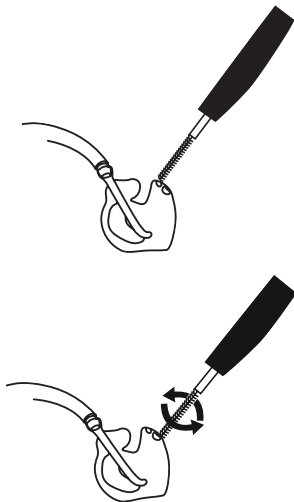
## Nettoyage

- Utilisez la brosse pour nettoyer toute trace de cérumen autour de la sortie du son.
- Nettoyez l'aération en introduisant la brosse tout en la tournant légèrement.

Utilisez le petit chiffon pour nettoyer la surface de l'appareil.

Changez la brosse quand cela est nécessaire. Retirez-la simplement de l'outil et remplacez-la par une brosse neuve. Insérez la nouvelle brosse fermement dans le manche.

Des brosses neuves peuvent être achetées auprès de votre audioprothésiste.

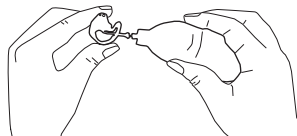
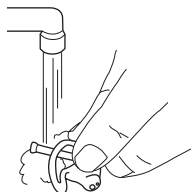
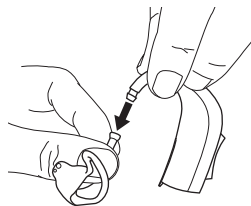


## Nettoyage de l'embout

Les embouts doivent être nettoyés régulièrement :

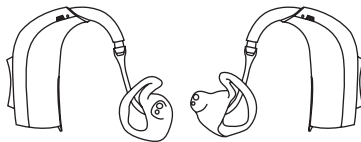
- Dissociez le tube de l'embout et le coude de l'appareil.
- Nettoyez l'embout à l'eau tiède avec du savon doux. N'utilisez pas de détergent.
- Rincez à l'eau.
- Séchez l'embout.
- Toute goutte d'eau présente dans l'embout ou dans le tube doit être éliminée. Un outil destiné à cet effet (une poire à embout) est disponible auprès de votre audioprothésiste.

L'appareil lui-même ne doit jamais être lavé, ni plongé dans l'eau ou dans un liquide quelconque !





- Assurez-vous que l'embout et le tube sont complètement secs avant de les reconnecter à l'appareil. Vérifiez que l'embout gauche est connecté à l'embout gauche et vice versa pour l'appareil droit.



### **Remplacement du tube**

Le tube de l'embout doit être changé lorsqu'il devient jaune ou dur. Consultez votre audioprothésiste à cet effet.

## **REMARQUE IMPORTANTE**

L'appareil lui-même ne doit jamais être lavé, ni plongé dans l'eau ou dans un liquide quelconque !

## **Eviter la chaleur, l'humidité et les produits chimiques**

Votre appareil auditif ne doit jamais être exposé à une température extrême comme par exemple une voiture garée en plein soleil. Il ne doit jamais être exposé à une humidité excessive comme par exemple des bains de vapeurs, la douche ou une très forte pluie. Il ne doit pas non plus être séché dans un four à micro ondes ou tout autre four.

Essayez la pile soigneusement si de l'humidité est présente sur celle-ci car cela pourrait empêcher son bon fonctionnement. L'utilisation d'un kit de séchage peut éviter ce genre de problèmes et peut prolonger la vie de votre appareil. Consultez votre audioprothésiste pour plus de conseils sur ce sujet.

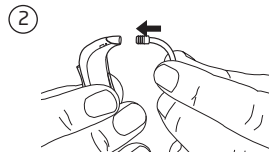
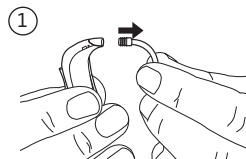
Les produits chimiques contenus dans les produits de beauté, les laques, les parfums, les après rasages ou les crèmes solaires peuvent abîmer votre appareil auditif. Vous devez toujours l'enlever avant d'utiliser ce genre de produit et attendre que ce produit sèche avant de remettre votre appareil. Si vous utilisez une lotion, essayez-vous les mains avant de manipuler l'appareil.

## Manipulation de Corda

Corda est un tube fin monté sur la sortie du son de l'appareil. Si celui-ci est configuré avec une solution Corda, vous devez vous référer à cette section afin d'utiliser des procédures de nettoyage correctes.

### Comment changer votre tube fin Corda<sup>2</sup>

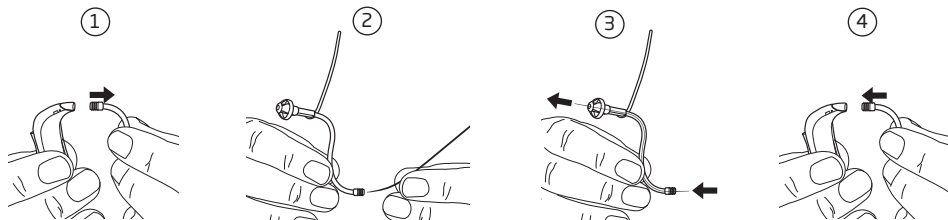
1. Retirez le tube de l'appareil.
2. Poussez le tube dans l'appareil auditif.
3. OK.



## Entretien quotidien des tubes fins de Corda<sup>2</sup>

Pour retirer le cérumen du tube fin :

- Retirez le tube de l'appareil.
- Insérez l'outil de nettoyage tout le long du tube.
- Retirez l'outil et clipsez le tube dans l'appareil.



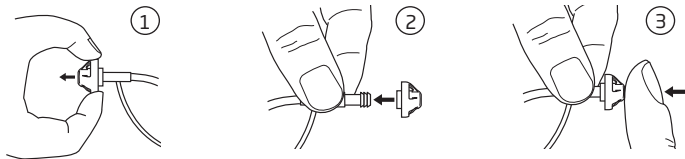
## **Entretien quotidien du dôme de Corda<sup>2</sup> (tube fin)**

Le dôme ne doit pas être nettoyé. Lorsque vous désirez en avoir un propre, retirez le dôme existant et placez-en un nouveau.

Nous conseillons de le changer au moins une fois par mois ou selon les conseils de votre audioprothésiste.

## Changer les dômes de Corda<sup>2</sup>

Le dôme est facile à remplacer. Tenez la partie la plus large du dôme et retirez-la de la connexion avec le tube(1). Placez le nouveau dôme sur l'écouteur (2) et assurez-vous qu'il est solidement fixé (3).



### REMARQUE IMPORTANTE

Le dôme est fabriqué dans un matériau souple. Si celui-ci devait rester dans le conduit, il n'engendrerait aucun dommage. Si vous le pouvez, retirez-le délicatement. Si nécessaire, faites-vous aider. Ne le poussez pas vers le fond du conduit. Ne poussez pas le tube dans l'oreille avant que le dôme ne soit retiré de celle-ci. Si vous avez le moindre doute, contactez votre audioprothésiste.

## **PRENDRE SOIN DE VOS AIDES AUDITIVES**

### **REMARQUES IMPORTANTES**

- N'utilisez que des pièces prévues pour votre appareil auditif.
- L'outil de nettoyage ne doit être utilisé que pour nettoyer le tube lorsqu'il est relié à l'appareil mais pas sur l'oreille.
- Le dôme doit être correctement fixé sur le tube avant de l'insérer dans votre oreille. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures.
- Le dôme doit être correctement fixé sur le tube avant de le mettre dans l'oreille.
- Si le dôme n'est pas correctement fixé et s'il reste dans l'oreille : Veuillez contacter votre audioprothésiste ou votre médecin.
- Le tube ne doit jamais être utilisé sans un dôme fixé dessus.
- Une maintenance correcte contribue dans une large mesure à assurer la fiabilité et une performance sécurisée. Nettoyez votre tube sonore régulièrement.
- Ne partagez ni vos aides auditives ou ni une de ses parties avec d'autres personnes.
- Assurez-vous que vos mains sont propres lors de la manipulation de l'appareil auditif et de ses pièces.

## **Sept étapes simples pour une meilleure audition**

Au cours des premiers jours et des premières semaines d'utilisation de vos appareils auditifs, vous découvrirez de nouveaux sons, surtout si vous n'avez jamais porté d'aides auditives auparavant. Il est maintenant temps d'expérimenter l'écoute de ces sons nouveaux ou oubliés depuis longtemps.

### **1. Dans le calme de votre domicile**

Essayez de vous accoutumer aux nouveaux sons. Ecoutez le fond sonore et essayez d'identifier chaque son. Rappelez-vous que certains sons vous paraîtront différents par rapport à d'habitude. Vous pouvez avoir besoin d'apprendre à les identifier à nouveau. Vous remarquerez qu'au fur et à mesure, vous vous habituerez aux sons de votre environnement - si ce n'est pas le cas, contactez votre audioprothésiste.

Si le fait d'utiliser vos appareils vous fatigue, retirez-les pour un petit moment et reposez-vous. Progressivement vous serez capable de les utiliser pendant de plus longues périodes. Bientôt, vous les porterez toute la journée.



## **2. Conversations avec une autre personne**

Asseyez-vous avec quelqu'un d'autre dans une pièce calme. Placez-vous face à face de manière à percevoir les expressions du visage. Vous risquez de découvrir des nouveaux sons de parole qui peuvent vous paraître un peu déroutants au début. Toutefois, après que le cerveau s'est habitué à ces nouveaux sons, vous devriez percevoir la parole plus clairement.

## **3. Ecouter la radio ou la télévision**

Lorsque vous écoutez la télévision ou la radio, commencez par des programmes d'information car les commentateurs parlent généralement clairement, essayez ensuite d'autres programmes.

Si vous rencontrez des difficultés à écouter la télévision ou la radio, contactez votre audioprothésiste afin d'obtenir plus d'informations concernant le système Oticon ConnectLine ainsi que d'autres accessoires.

## **4. Conversations en groupe**

Les situations de groupes sont généralement accompagnées d'un bruit de fond plus important, et sont par conséquent plus difficiles. Dans ce type de situations, focalisez-vous sur la personne que vous voulez écouter. Si vous manquez un mot, faites répéter.

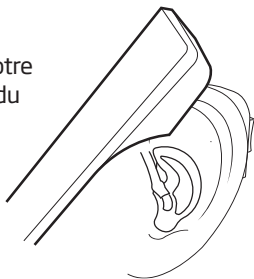
## 5. Utilisation de la boucle d'induction à l'église, au théâtre ou au cinéma

Un nombre croissant d'églises, de théâtres et de bâtiments publics sont équipés de systèmes de boucle. Ces systèmes envoient des signaux directement à la bobine d'induction placée dans votre appareil. En général, une signalisation vous indique s'il existe une telle installation. Parlez-en à votre audioprothésiste pour plus d'informations.



## 6. Utilisation du téléphone

Lorsque vous utilisez le téléphone, inclinez-le légèrement sur votre tempe de manière à diriger le son directement dans l'ouverture du microphone. De cette manière, l'appareil ne sifflera pas et vous obtiendrez les meilleures conditions pour comprendre la conversation. Lorsque le combiné est ainsi placé, rappelez-vous de bien parler dans le microphone de celui-ci pour permettre une bonne compréhension à l'autre bout de la ligne.



Si vous rencontrez des difficultés pour téléphoner, demandez à votre audioprothésiste des informations concernant les accessoires disponibles.

Si votre appareil auditif possède une bobine d'induction (et si votre téléphone est équipé d'une boucle inductive\*), vous pouvez basculer sur le programme de bobine pour améliorer la réception des sons.

Rappelez-vous que la bobine de votre appareil auditif peut capter des signaux indésirables en provenance d'autres appareils électroniques, tels que des télécopieurs, des ordinateurs, des téléviseurs ou similaires. Assurez-vous que l'appareil auditif est à une distance de 2 ou 3 mètres de tels dispositifs lorsque vous utilisez ce programme.

## **7. Téléphones mobiles et sans fil**

Votre appareil auditif est conçu pour répondre aux standards de compatibilité avec les objets électroniques internationaux les plus contraignants. Toutefois, tous les mobiles ne sont pas compatibles avec les aides auditives. Le niveau variable de perturbation est lié à votre téléphone mobile.

Si vous éprouvez des difficultés à utiliser convenablement votre téléphone mobile, demandez à votre audioprothésiste des informations concernant les accessoires disponibles.

*\* La boucle d'induction est un standard commun pour aider l'écoute et la transmission du signal audio vers les aides auditives.*

## **Utilisez votre appareil toute la journée**

La meilleure façon de vous assurer une meilleure audition est de vous entraîner à utiliser votre appareil jusqu'à ce que vous puissiez le porter confortablement toute la journée. Dans la plupart des cas, un port irrégulier ne vous permettra pas de tirer tous les avantages de votre appareillage.

Votre appareil ne vous rendra pas une audition normale. Il ne vous permettra pas non plus de retrouver ou de stabiliser votre audition si la perte est d'ordre physiologique. Il vous permettra néanmoins de mieux utiliser les capacités auditives résiduelles de votre audition. Si vous avez deux appareils, portez toujours les deux.



## Dépannage

<b>Problèmes</b>	<b>Causes possibles</b>
<b>Pas de son</b>	Pile usée
	Sortie sonore bouchée
<b>Son intermittent ou réduit</b>	Sortie sonore bouchée
	Humidité
	Pile usée
	Filtre bouché
<b>Son aigu</b>	Appareil inséré de façon incorrecte
	Cérumen accumulé dans le canal auditif

*Si aucune des solutions ne résout le problème, demandez conseil à votre audioprothésiste.*

<b>Solutions</b>	
Remplacez la pile	pg. 14
Nettoyez l'embout ou le dôme	pg. 35
Nettoyez l'embout ou le dôme	pg. 35
Nettoyez la pile ou l'appareil avec un chiffon sec	pg. 38
Changez la pile	pg. 14
Contactez votre audioprothésiste	
Remplacez l'appareil	pg. 18
Faites vérifier votre canal auditif	

## Accessoires sans fil

### FM

Votre appareil auditif permet de fixer en option un système FM.

Le système FM vous permet de recevoir la parole ou des signaux audios débarrassés du bruit de fond directement dans votre appareil auditif.

Le système FM est composé d'un récepteur radio FM de petite taille qui est monté sur l'appareil auditif. Une fois connecté, l'appareil peut recevoir des signaux audio directement à partir de l'autre partie du système FM, à savoir un émetteur radio dédié.

L'émetteur est un petit boîtier compact équipé d'un micro placé à proximité du locuteur ou de la source audio.

Pour des informations détaillées sur les systèmes FM, interrogez votre audioprothésiste ou visitez le site [www.oticon.fr](http://www.oticon.fr)



## Garantie internationale

Vos appareils auditifs bénéficient d'une garantie limitée, assurée par le fabricant pour une durée de 12 mois à partir de la date de livraison. Cette garantie est limitée aux défauts de fabrication et de matériel de l'appareil auditif lui-même. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que les piles, tubes, embouts...

Elle ne joue plus si le défaut a été provoqué par une utilisation anormale, par des chocs ou par d'autres conditions particulières. En outre, la garantie ne s'applique plus et ne peut plus être valable si les appareils auditifs ont été réparés par des techniciens non agréés.

La garantie ne joue pas pour les dommages, dysfonctionnements ou défauts résultant d'un accident, d'une utilisation anormale, de manipulations, de négligences, d'une exposition à des produits corrosifs, aux dégâts provoqués par l'entrée d'éléments étrangers dans les appareils.

La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation.

Votre audioprothésiste peut offrir une garantie plus large que celle qui est prévue par les dispositions de cette garantie limitée. Pour plus d'informations, veuillez le consulter.

### **Service**

Rapportez vos appareils à votre audioprothésiste qui pourra faire immédiatement les réglages simples et les petites réparations.



# Certificat de Garantie

Nom de l'utilisateur :

---

Audioprothésiste :

---

Adresse du centre :

---

Téléphone du centre :

---

Date d'achat :

---

Période de garantie :

Mois :

---

Appareil Gauche :

No de série :

---

Appareil Droit :

No de série :

---

Type de pile : 13

---

Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark  
[www.oticon.com](http://www.oticon.com)

CE 0543



Les déchets électroniques  
doivent être traités selon les  
réglementations locales.



		<b>Aides Auditives</b>			
Gauche				Droit	
<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	Contrôle de Volume		<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non
<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	Changement de programme		<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non
<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	Veille		<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non
Indicateur de contrôle de volume					
<input type="checkbox"/> activé	<input type="checkbox"/> désactivé	Bips au volume min/max		<input type="checkbox"/> activé	<input type="checkbox"/> désactivé
<input type="checkbox"/> activé	<input type="checkbox"/> désactivé	Clics sur changement de volume		<input type="checkbox"/> activé	<input type="checkbox"/> désactivé
<input type="checkbox"/> activé	<input type="checkbox"/> désactivé	Bips au volume préféré		<input type="checkbox"/> activé	<input type="checkbox"/> désactivé
Indicateurs de pile					
<input type="checkbox"/> activé	<input type="checkbox"/> désactivé	Indicateur de pile faible		<input type="checkbox"/> activé	<input type="checkbox"/> désactivé

115055FR / 10.11

N° de programme d'écoute	Description du programme d'écoute
1	
2	
3	
4	

115055FR / 10.11

## People First

People First est notre promesse pour  
Rendre à chacun :  
La liberté de communiquer sans  
contrainte, d'interagir naturellement et  
de participer activement



0000115055000001

**oticon**  
PEOPLE FIRST